

# Understanding health and health services

## Talking about health

Hamza is a 45 year old husband and father. Hamza visits a "General Practitioner" (GP) often to check about his health and what he can do to help himself and his family be healthy. He learns that health is about how you feel in your body, your mind and your heart. He also learns that a GP is a doctor who can help look after all health concerns.



Learn more about health and being healthy, by watching the video on this website [www.enliven.org.au/afghan-videos](http://www.enliven.org.au/afghan-videos)  
You can watch the video in: English, Dari, Hazaragi and Pashtu. You can also find this and other storyboards on this website.



شما میتوانید تقاضای ترجمان کنید هر زمانیکه شما به آن نیاز داشته باشید.

You can ask for an interpreter whenever you need help for your health.

This resource was originally produced by South Eastern Melbourne Medicare Local in partnership with the Afghan community, Solid Media and Centre for Culture, Ethnicity and Health in December 2014.

VICTORIAN  
multicultural  
commission  
strengthening our community

enliven  
ENHANCING SOCIAL HEALTH



# فهمیدن صحت و خدمات صحت

## صحبت کردن در باره صحت

حمزه یک پدر و شوهر 45 ساله است. حمزه بعضی اوقات از "General Practitioner" (GP) دیدن مینماید تا در باره صحت خود معلومات بیگیرد و اینکه وی چگونه خود و فامیل خویش را کمک کرده میتواند که آنها صحتمند باشند. او میاموزد که صحت یعنی احساس در باره وجود شما، ذهن شما و قلب شما میباشد. او همچنان میاموزد که GP یک داکتر است که میتواند کمک تان کند تا به تمام نگرانی های صحتی شما رسیدگی کند.



کسب اطلاعات بیشتر در مورد صحت و سلامتی تان را با دیدن ویدیو در این وبسایت کنید [www.enliven.org.au/afghan-videos](http://www.enliven.org.au/afghan-videos). شما این ویدیو را به: انگلیسی، دری، هزارگی و پشتو قماش کرده میتوانید. شما میتوانید این قصه و قصه های دیگر را در این وبسایت دریافت کنید.



شما میتوانید تقاضای ترجمان کنید هر زمانیکه شما به ان نیاز داشته باشید.

You can ask for an interpreter whenever you need help for your health.

This resource was originally produced by South Eastern Melbourne Medicare Local in partnership with the Afghan community, Solid Media and Centre for Culture, Ethnicity and Health in December 2014.

VICTORIAN  
multicultural  
commission  
strengthening our community

enliven  
ENHANCING SOCIAL HEALTH